

# MËX

คุ้ม�การใช้งานและการบำรุงรักษา  
เตาตั้งโต๊ะ ก็อปกระจก  
**PC577I3**

# MËX

PC577I3



Glasstop Gas Cooker

# PC577I3

Installation & Operation  
Instruction Manual

# MËX

**PEN K INTER TRADING CO., LTD.**

**HEAD OFFICE :** 1000/63-64 PB TOWER, 16th Floor, Sukhumvit 71 Road, North Klongtan,  
Wattana, Bangkok 10110 TEL 0-2391-0919 FAX 0-2391-1141

**SERVICE CENTER :** 63/3 Moo 6 Soi Suksawat 76, Bangchak, Phra Pradaeng, Samut Prakan 10130  
TEL. 0-2817-8999 FAX : 0-2464-1600 E-Mail : service2@penk.co.th

**SALE OFFICE :** 0-2713-1100

เพื่อการใช้งานอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด ปลอดภัย ทนทาน และการใช้งานที่ยาวนาน  
กรุณารอคุ้ม�การใช้งานและวิธีการติดตั้งเล่นน้ำโดยละเอียด  
และปฏิบัติตามแบบน้ำอย่างเคร่งครัด ก่อนการติดตั้งและการใช้งานครั้งแรก  
และควรเก็บคุ้ม�น้ำไว้ตลอดเวลาที่ใช้งาน

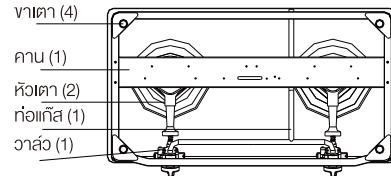
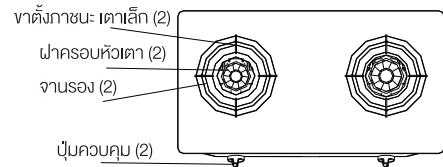


THAI/ENG

## ស៊ីវនប្រព័ន្ធគងទោ

ស៊ីវនប្រព័ន្ធគងទោ

2 គោតោ រូម: PC577I3



## ខ្លឹមតាមការបង្ហាញ

ខ្លឹមតាមការបង្ហាញ	
ឈឺធមិត្រភណ៌	ទោកកៅសតែងពីធម៌ ពីូបក្រោចក
រូម	<b>PC577I3</b>
កែកសទ្ធ័េ	LPG GAS
គ្រាមដីនៃកែកស	37 mbar
បរិមាណគ្រាមរ៉ូន	2.8kW

## REPAIR

Please return the appliance to seller or call the qualified person for repair and spare parts. Do not repair it by yourself

## TROUBLESHOOTING

Trouble phenomenal	Reasons	Solutions
Can not ignite	The main gas valve not opened	Open the main gas valve
	Jet blocked	Dredge the jet
	The hose stave or bend	Change the hose or remove bend
	There is air in the hose when change cylinder	Rapaat ignition for several times
	The saucer was put in wrong position	Correct the saucer position
Abnormal flame	The thermal couple pin is covered by carbon	Clean the carbon
	Red flame	Air humidity and smoke is too big ordinary phenomenal
	Yellow flame	Some feculence In the hole of burner cap Clean the burner cap
	Backfire	The gas In the cylinder Is going out The gas In the cylinder Is going out
	flame short	Pressure is too low Something overflow the hole of burner cap or there Is feculence Time or burningIs too long Gas pressure Is too low
Voice or name out Is The speed of flame outls too fast		Slow the speed down too big

## GAS DISCONNECTION

- Turn OFF all control knob(s) and gas tank valve.
- Do not store gas tank in an area where children play
- Stay far away from flame when you change a new tank.

## STORAGE

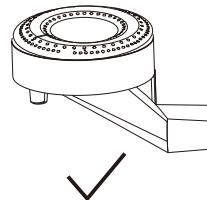
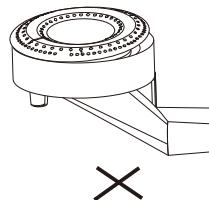


**WARNING:** It is not a toy for children.

- Put the product into carton or handle bag when you do not use it, and the product can be stored in house.
- Store the product on a level, stable place where out of reach of children.

## CLEARANCE & AND MAINTENANCE

- Washing liquid and detergent and wet cloth is recommend to clean the stove, do not use steel wire.
- Burner cap maintenance: in order to keep good burning condition, it is better to take the burner cap out and clean it by brush (or other tools) weekly, pay attention to the install the burner cap properly, as follow drawing shows:



### Caution:

- Do not let water, soup and food residue into the burner cap and gas pipe.
- All cleaning and maintenance should only be done when the appliance is cool and with the fuel supply turned off.

## คำแนะนำในการใช้

- เพื่อหลีกเลี่ยงการโคนไฟกลาง กรุณาอย่าวางมือบนหัวเตาขณะจุดเตาหรือขณะเตาแก๊สทำงาน
- ไม่ควรเก็บหรือใช้น้ำมันเบนซินหรือไอล์ฟายไวไฟ, ของเหลวหรือสารเคมีอื่นๆ ใกล้เตาแก๊สหรือหัวเตา
- กรุณาอ่านคู่มือโดยละเอียดก่อนการใช้งาน
- เด็กเล็กไม่ควรเข้าใกล้ขณะใช้งาน
- กรุณาอย่าเคลื่อนย้ายขณะใช้งาน ควรรอประมาณ 7 นาทีหลังจากปิดไฟให้เตาเย็นก่อนจึงค่อยเคลื่อนย้ายเตาแก๊สได้
- ก่อนการติดตั้ง กรุณาตรวจสอบประเภทของแก๊สและความดันแก๊สให้ตรงกับเตาแก๊สที่ติดตั้ง
- การปรับแต่งเตาแก๊สอาจทำให้เกิดอันตรายได้
- ถ้าจำเป็นต้องปรับแต่งเตาแก๊ส กรุณาอ่านเงื่อนไขและข้อกำหนดสำหรับการปรับแต่งเตาแก๊สได้ระบุไว้ในป้ายข้างเตาอย่างละเอียด
- การติดตั้งเตา ควรติดตั้งในสถานที่ที่มีอากาศถ่ายเทได้สะดวก เพื่อให้มีอากาศเพียงพอสำหรับการเผาไหม้
- ข้อควรระวัง: การใช้เตาแก๊สจะทำให้เตาเกิดความร้อนและความชื้นจากการเผาไหม้ จึงควรให้มีการระบายอากาศอย่างเหมาะสม และควรให้มีอากาศถ่ายเทในห้องที่ใช้เตาแก๊ส เช่น เปิดช่องระบายอากาศ หน้าต่างหรือเครื่องระบายอากาศทุกครั้งที่ใช้เตาแก๊ส

## ก่อนเริ่มใช้งาน

- |                                   |                            |
|-----------------------------------|----------------------------|
| - ตรวจสอบอุปกรณ์ภายในกล่อง ดังนี้ |                            |
| ชื่ออุปกรณ์                       | จำนวน                      |
| เตา                               | 1 ชิ้น                     |
| ลูกย่างขาเตาและปุ่มปรับแก๊ส       | 1 ชุด                      |
| หัวเตา                            | ดูรายละเอียดตามรุ่นที่ระบุ |
| งานรอง                            | ดูรายละเอียดตามรุ่นที่ระบุ |
- คำเตือน: ในกรณีได้รับอุปกรณ์ครบตามที่ระบุ กรุณาติดต่อผู้ขายหรือฝ่ายบริการทันที
- ควรติดตั้งเตาแก๊สบนพื้นที่มีพื้นผิวที่มีมาตรฐาน
  - โปรดใช้ประเภทแก๊สตามข้อมูลประเภทแก๊สที่ระบุไว้สำหรับเตาแก๊สรุ่นนี้เท่านั้น
  - ห้องครัวที่ติดตั้งเตาแก๊สจะต้องมีอากาศถ่ายเทได้สะดวก และมีการระบายอากาศอย่างเหมาะสม และให้มีอากาศเพียงพอสำหรับการเผาไหม้ของเตา

## การเชื่อมต่อแก๊ส

### ข้อแนะนำ

- เตาแก๊สรุ่นนี้เป็นเตาใช้กับแก๊สปิโตรเลียมเหลว LPG และใช้กับหัวปรับแรงดันต่ำเท่านั้น โดยใช้หัวปรับความดันแก๊สชนิดความดันต่ำ บริษัทได้จำหน้าหัวปรับความดันต่ำแก๊สชนิดความดันต่ำ เม็กซ์รุ่น SPR37S ซึ่งได้รับมาตรฐาน สมอ. หมุนเกลียวหัวปรับความดันแก๊สเข้ากับตัวถังให้แน่น ที่ปลายอีกด้านต่อด้วยหัวอ่อนเข้ากับหัวปรับความดันให้แน่น
- ก่อนการประกอบหัวปรับแรงดัน ควรตรวจสอบชนิดของแก๊สและความดันของถังแก๊สที่ใช้ และควรตรวจสอบให้มั่นใจว่าตรงกับเตาแก๊สรุ่นที่ใช้
- ควรใช้หัวแก๊สและเมมฟัดท่ออ่อนใหม่ในการติดตั้ง
- หัวแก๊สระหว่างเตาแก๊สและถังแก๊ส ไม่ควรยาวเกิน 1.5 เมตร
- หัวแก๊สที่เชื่อมต่อไม่ควรบิดหรือมีปม
- ควรเปลี่ยนหัวยางแก๊สทุกๆ 2 ปี หรือเมื่อตรวจพบว่าหัวแก๊สเสื่อมสภาพในกรณีเมื่อถึง 2 ปี

### หัวปรับความดันแก๊ส

ให้หัวปรับความดันแก๊สชนิดความดันต่ำ MEX รุ่น SPR37S ได้รับมาตรฐาน มอก 805-2540 ใช้หัวกับถังแก๊สชนิดหัวเกลียวหัวความดันต่ำแก๊สขากอกที่ 37 mbar



มอก. 805-2540

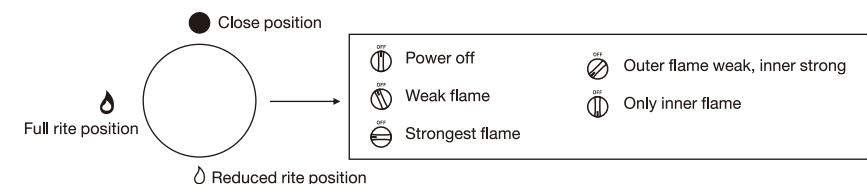
## การต่อแก๊ส

- ก่อนการติดตั้งเตากับหัวแก๊ส ตรวจสอบก่อนเสมอว่า 瓦ล์วอยู่ในตำแหน่ง “ปิด”
- ต่อหัวแก๊สจากหัวปรับแรงดันแก๊สที่ถังแก๊สเข้ากับหัวด้านหลังเตา หัวแก๊สต้องเป็นหัวทอนแรงดันคุณภาพดี สำหรับใช้กับแก๊ส LPG เท่านั้น
- ต่อหัวแก๊สให้ถูกต้อง ไม่ควรให้หัวแก๊สยาวไป หรือพับกัน และระวังไม่ให้หัวแก๊ส磕ดอง
- ระวังไม่ให้หัวแก๊สอยู่ใกล้กับความร้อนเกินไป ห้ามไม่ให้หัวแก๊ส สัมผัสร่วมเดาของเตา
- แนะนำให้ปิดวาล์วควบคุมที่ถังแก๊สทุกครั้งที่เลิกใช้งาน เพื่อความปลอดภัย



## OPERATION & ADJUSTMENT

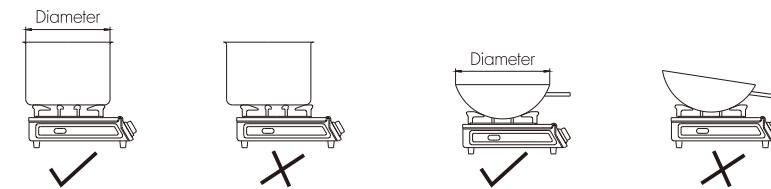
- Make sure all knobs on the "off" position, then open the main gas valve.
- Press the knob down by 3mm as the follow drawing shows, then turner it counter-clockwise until you hear ignition click, ignite the burner, then release the knob. (It may fail to ignite at the first time because of there is air in the hose, you have to repeat this procedure)
- Adjustment: the flame can be adjusted by turn the knobs slowly.



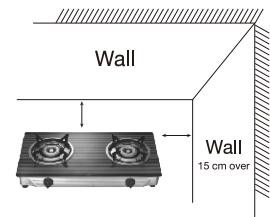
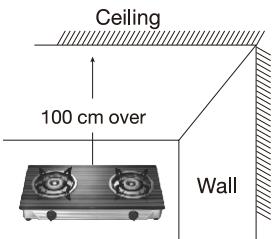
- Flame out: turn the knobs clockwise to "OFF" position as drawing shows, the flame will be extinguished, then close the main gas valve.

### Caution:

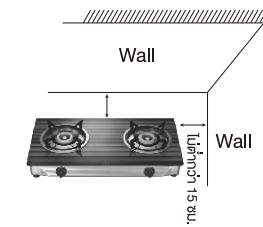
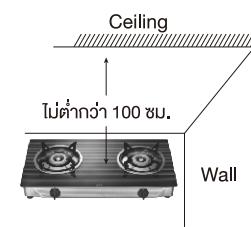
- Never put your hands over the burner during lighting and operation since serious injury shall be occurred
- Do not move the appliance during operation
- Keep children and pets away from burner at all times.
- Avoid against the use of cooking vessels on the hotplate the overlap its edges.
- Both left and right burner of the stove can be used to heat convex bottom utensils or pans (cookers),proper diameter of convex bottom pan is 32cm; proper diameter of utensil is between 20-30cm,the weight of food should less than 10kg; the middle small burner fits in with the pans with the diameter of9-12cm, and the smallest pans with the diameter 6cm and the weight of food should be less than 1kg. the cooker should be put even and not deflected.



6. Keep enough space between the stove and ceiling/wall to avoid accident caused by high temperature during the stove's operation.



6. วางเตาแก๊สให้ห่างจากฝ้าผนังอย่างน้อย 15 ซม. และห่างจากผ้าเดาบนอย่างน้อย 100 ซม.



## LEAKAGE TEST

1. Turn all control knob (s) to OFF
2. Be sure regulator is tightly connected to gas tank.
3. Completely open tank valve by turnning manual valve. If you hear a rushing sound, turn gas off immediately. There is a major leak at the connection. Correct before proceeding.
4. Brush soapy solution onto indicated connections shown below.



5. If growing bubble appear, there ia a leak. Turn off the gas supply in event of gas leak. It leaks cannot be stopped, do not try to repair. Replace a new one.
6. Always close tank valve after performing tank leak test by turning manual valve.
7. Before each use, check to see if hoses are cut or worn. Replace damaged hose assembly before using appliance. Use only valve/hose/regulator specified by manufacturer or seller.

## การทดสอบการรั่วของแก๊ส

1. ปิดปุ่มควบคุมทุกปุ่มไปที่ “ปิด”
2. ตรวจสอบว่าหัวปรับแรงดันแก๊สติดตั้งกับถังแก๊สได้ดี โดยไม่มีรอยร้าว
3. เปิดวาล์วถังแก๊ส ถ้าได้ยินเสียงแก๊สร้าว ปิดถังแก๊สทันที และง่วนมือจุดที่แก๊สร้าว แก๊สจุดที่ร้าวให้เรียบร้อย
4. ทดสอบด้วยน้ำสบู่ เพื่อตรวจสอบว่าแก๊สร้าวหรือไม่ ตามจุดต่อเชื่อมต่างๆ (ดังภาพด้านล่าง)

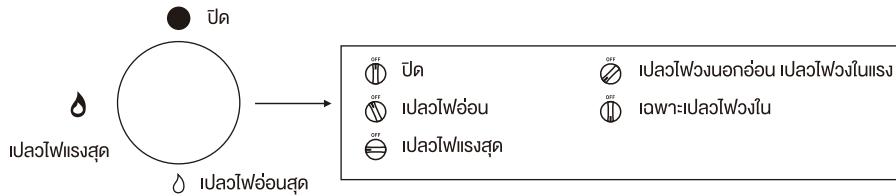


5. ถ้ามีฟองอากาศเกิดขึ้น แปลว่ามีการรั่วไหลของแก๊ส ปิดวาล์วแก๊สในจุดที่ร้าว ถ้าแก๊สยังคงร้าวอยู่อย่างพยายามซ้อมแซม แนะนำให้เปลี่ยนอุปกรณ์ใหม่
6. ควรปิดวาล์วถังแก๊สเสมอ เมื่อตรวจสอบแก๊สร้าวเสร็จ โดยหมุนวาล์วปิดทุกครั้ง
7. ก่อนการใช้งานทุกครั้ง ตรวจสอบท่อแก๊สว่าร้าว ขาด หรือเก่าชำรุดหรือไม่ ควรเปลี่ยนท่อสายแก๊สใหม่ ก่อนการใช้งาน

บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่รับประกันคุณภาพสินค้าและไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกิดขึ้นจากการไม่ได้ปฏิบัติตามข้อแนะนำที่ได้กล่าวไว้ข้างต้น หรือจากการปรับปรุงแก๊สโดยไม่ได้รับการอนุญาตจากบริษัทฯ หรือจากการที่ใช้อุปกรณ์/อะไหล่ที่ไม่ได้การรับรองจากบริษัทฯ

## การใช้งานและการปรับไฟของเตาแก๊ส

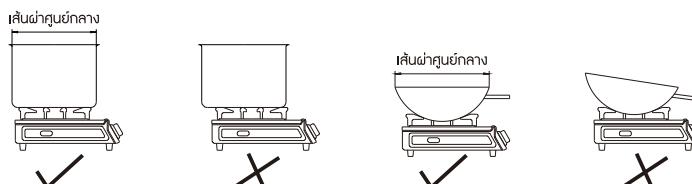
- ปุ่มควบคุมควรอยู่ในตำแหน่ง “ปิด” ก่อนการเปิด瓦斯แก๊สทุกครั้ง
- ดันปุ่มควบคุมจนสุด ตามรูปภาพด้านล่าง แล้วหมุนทวนเข็มนาฬิกาจนกระหึ้งได้ยินเสียงจุดชานวน เมื่อหัวเตาติดไฟแล้วจึงค่อยปล่อยปุ่มควบคุม
- การปรับความแรงของเพลวไฟ สามารถปรับความแรงของเพลวไฟ โดยการหมุนปุ่มปรับช้าๆ



- การปิดเตา โดยการหมุนปุ่มปรับแก๊สตามเข็มนาฬิกาช้าๆไปที่ตำแหน่ง “ปิด” เมื่อไฟดับลงจากนั้นปิด瓦斯แก๊ส

### ข้อควรระวัง

- ไม่ควรรวมมือบนหัวเตาขณะเตาทำงาน เพราะจะทำให้เกิดอันตรายและบาดเจ็บ
- ไม่ควรเคลื่อนย้ายเตาแก๊สขณะเตาเปิดอยู่
- ไม่ควรให้เด็กและสัตว์เลี้ยงเข้าใกล้เตา แม้ขณะเตาปิดอยู่
- หลีกเลี่ยงการวางภาชนะปูรุงอาหารบนขอบพื้นผิวเตาแก๊ส
- หัวเตาทั้งชิ้นและขวด瓦斯สามารถใช้กับภาชนะหุงต้มหรือกระทะที่มีก้นลึก เส้นผ่าศูนย์กลางของกระทะประมาณ 32 ซม. เส้นผ่าศูนย์กลางของภาชนะประเภทหม้อประมาณ 20-30 ซม. รุ่น 3 หัวเตาที่มีเตาเล็กภาชนะควรมีขนาดไม่เกิน 9-12 ซม. น้ำหนักของอาหารที่ปูรุงไม่ควรเกิน 10 กิโลกรัม



- Setup the stove on a level, non-combustible surface.

- Install the leg, knob, burner cap, saucer and trivet to their position as **structure diagram** showod

- Verify the gas type according to the label located on the stove body.

- Keep good ventilation

## GAS CONNECTION

### Notice:

- A low gas pressure regulator ia request for operation, use the regulator recommended by manufacturer or seller
- Before you assemble the regulator, please check the gas type and pressure shown on the gas cylinder, and make sure the information on tho regulator and cylinder match
- The hose connecting the appliance and gas cylinder is required, and the max. Legth should not exceed 1.5m
- The connecting hose could not be twisted & knotted.
- Change the connecting hose when the national conditions require.

### Connect:

- Be sure that the burner valves are In the “OFF” position before you connect the stove to a gas or propane supply line.
- Connect the inlet of the stove with the outlet of the gas regulator. This connection must be made with a specialized hose for LP gas.
- Be sure that the hose is placed correctly and is not being atrctched, tied, or bent.
- Also be sure that the hose is not too close to heat sources, especially with tho back of the camp stove.
- It is recommended to close the valve at the gas cylinder every time after stop using for safety.



## GENERAL WARNING

- In order to avoid burns, do not put hands or other body parts over the burner while lighting it or when it is in use.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors, liquids, or chemicals near this or any other gas burning appliance.
- Read this instruction before using the appliance.
- Keep children away during operation
- Never move it during operation. Wait for about 7 minutes after extinguished the flame before move it.
- Prior to installation, ensure that the local distribution conditions (Nature of the gas and gas pressure) and the adjustment of the appliance are compatible
- Any modification of the appliance may be dangerous.
- The adjustment condition for this appliance are stated on the label
- This appliance is not connected to a combustion products evacuation device. It shall be installed and connected in accordance with current installation regulations. Particular attention shall be given to the relevant requirement regarding ventilation.
- Caution: The use of a gas cooking appliance results in the production of heat, moisture and products of combustion in the room in which it is installed. Ensure that the kitchen is well ventilated especially when the appliance is in use. Keep natural ventilation holes open or install a mechanical ventilation device (mechanical extractor hood). Prolonged intensive use of the appliance may call for additional ventilation, for example opening for a window, or more effective ventilation, for example increasing the level of mechanical ventilation where present.

## SETUP INSTRUCTIONS

- Open the carton, check the parts inside:

Part name	Quantity
Stove	1pc
Leg & knob	1 set
Burner	According to the item, make sure one burner hole need one burner cap
Saucer	According to the item, make sure one burner need one saucer

### Notice:

- Check with the seller whether any extra parts be provided as different parts might be provided for different market
- Please call the seller for help if you find the parts are not completed

## การปิดแก๊ส

- บิดปุ่มปรับแก๊สที่ตำแหน่ง “ปิด” และปิด瓦ล์วถังแก๊ส
- กรุณาวางถังแก๊สให้ห่างจากเด็กและพื้นที่ที่เป็นสถานที่เด็กเล่น
- อยู่ให้ห่างจากเปลวไฟเวลาเปลี่ยนถังแก๊สใหม่

## การเก็บรักษา

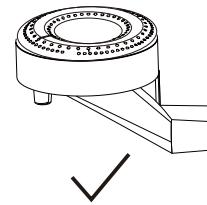
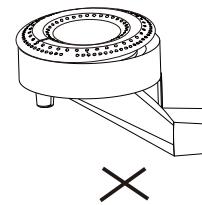


คำเตือน: เตาแก๊สไม่ใช่ของเล่นสำหรับเด็ก

- เก็บเตาแก๊สในกล่องเมื่อไม่ได้ใช้งาน สามารถเก็บเตาแก๊สไว้ในบ้านได้ถ้าเก็บใส่กล่องหรือถุงไว้
- กรุณาเก็บในสถานที่ที่พ้นมือเด็ก

## การทำความสะอาดและบำรุงรักษา

- ทำความสะอาดด้วยผ้าเปียกและน้ำยาทำความสะอาดชนิดอ่อนหรือน้ำยาล้างจานเท่านั้น ไม่ควรใช้แอลกอฮอล์หรือวัสดุพื้นแข็งเช่นพื้นผิวนิ่มเตา
- การบำรุงรักษาฝาครอบหัวเตา : เพื่อที่จะให้อายุการใช้งานของฝาครอบหัวเตายาวนานและอยู่ในสภาพที่ใช้งานได้ดี ควรถอดฝาครอบหัวเตาทำความสะอาดด้วยแอลกอฮอล์โดยการประคบร้อนๆ ทุกส่วน และเวลาใส่ฝาครอบหัวเตาควรใส่ให้ตรงกับหัวตระพอดี ตามรูปด้านล่าง



### ข้อควรระวัง

- ไม่ควรใช้น้ำ น้ำขุ่นและ เศษอาหาร เข้าไปติดในฝาครอบหัวเตาและท่อแก๊ส
- เวลาทำความสะอาดและบำรุงรักษาควรทำเมื่อเตาแก๊สเย็นแล้วเท่านั้น และควรปิดถังแก๊ส ก่อนทำความสะอาด สะอาดทุกครั้ง

## การซ่อมแซม

เมื่อต้องการซ่อมเตาแก๊สหรือซื้ออะไหล่เตาแก๊ส ควรติดต่อผู้ขายหรือฝ่ายบริการเพื่อส่งซ่อมหรือซื้ออะไหล่ ไม่ควรซ่อมเตาแก๊สด้วยตัวเอง

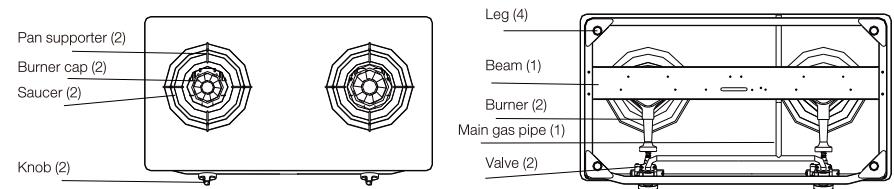
## การแก้ไขปัญหาเบื้องต้น

ความผิดปกติ	สาเหตุ	การแก้ไข
จุดแก๊สไม่ติด	ไม่ได้เปิดวาร์กแก๊ส	ปิดเตาแล้วเปิดวาร์กแก๊ส
	หัวเตาแก๊สอุดตัน	ทำความสะอาดหัวเตา
	ท่อยางแก๊สแตกหรือรั่ว	เปลี่ยนท่อแก๊สหรือจัดท่อยางให้ตรง
	มีอากาศในท่อ	จุดแก๊สอีกครั้งเพื่อไล่อากาศออกจากท่อ
	ผ้าครอบหัวเตาวางไม่ถูกต้อง	ปรับผ้าครอบหัวเตาให้ถูกต้อง
	หัวsparkสกปรก	ทำความสะอาดหัวspark
เปลวไฟสีแดง	มีความชื้นและมีครัวน้ำ	ไม่ผิดปกติ
เปลวไฟสีเหลือง	เศษน้ำมัน เงาๆ ในหัวเตา	ทำความสะอาดหัวเตา
	แก๊สจะหมดฉัน	เปลี่ยนถังแก๊ส
เปลวไฟเหลือง	แรงดันแก๊สต่ำไป	ตรวจสอบว่ามีแก๊สในถังแก๊สหรือไม่ วาล์วเปิดอยู่หรือไม่ หรือวาล์วชำรุด
	มีสีสกปรก เศษผงหรือเศษน้ำมันอุดหัวเตา	ทำความสะอาดหัวเตา
	เวลาในการเผานานเกินไป	ปิดและเปิดใหม่หลังจากรอให้เย็นก่อน
เปลวไฟสีฟ้า	แรงดันแก๊สต่ำไป	ตรวจสอบว่ามีแก๊สในถังแก๊สหรือไม่ วาล์วเปิดอยู่หรือไม่ หรือวาล์วชำรุด
เปลวไฟใหญ่เกินไป	แรงดันแก๊สมากเกินไป	ปรับให้แรงดันแก๊สให้ลดลง

## STRUCTURE DIAGRAM

### Structure diagram

2 Burners Model: PC577I3



## TECHNICAL DATA

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Name of product	Table Gas Stove
Model	<b>PC577I3</b>
Type of Gas Used	LPG
Rated Gas Pressure	37 mbar
Rated Thermal Flow	2.8kW